D DK
GB S
NL N
F FIN
E EST
P LV
I LT
SLO RUS
HR UA
SRB BG
PL RO
CZ GR
SK MK
H TR

INFORMATION I MANUALS I SERVICE

BENZINRASENMÄHER

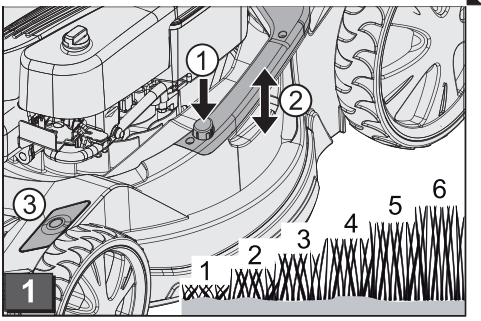
Betriebsanleitung

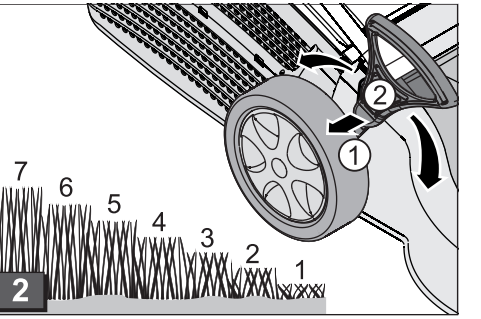
TR 066

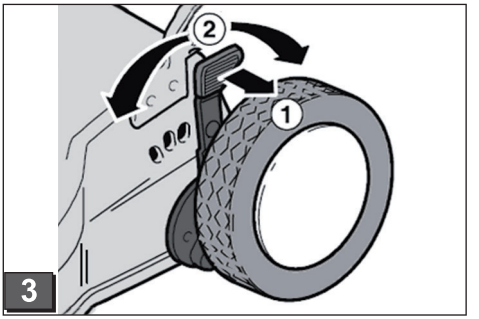
470 592_c I 10/2014

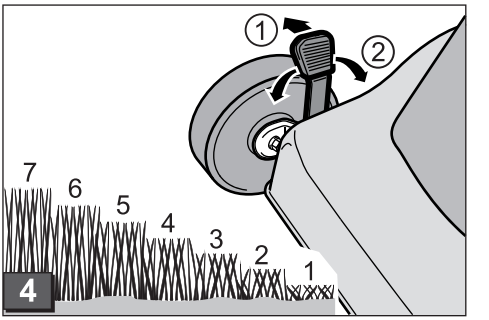
D: Betriebsanleitung 8
GB: Operating Instructions 22
NL: Instructies voor gebruik 36
F : Mode d'emploi 50
E: Instrucciones de uso 64
P: Instruções para o uso 78
I: Libretto di istruzioni 92
SLO: Navodilo za uporabo 106
HR: Upute za uporabu 120
SRB: Упутства за употребу 134
PL: Instrukcja obsługi 148
CZ: Návod k použití 162
SK: Návod na použitie 176
H: Használat 190
DK: Brugsanvisning 204
S: Bruksanvisning 218
N: Bruksanvisning 232
FIN: Käyttöohjeet 246
EST: Kasutusjuhend 260
LV: Instrukcijas 274
LT: Instrukcijų vadovas 288
RUS: Руководство по эксплуатации 302
UA: Посібник з експлуатації 316
BG: Ръководство за експлоатация 330
RO: Instrucţiuni 344
GR: Οδηγίες λειτουργίας 358
MK: Упатство за работа 372
TR: Kullanım kılavuzu 386

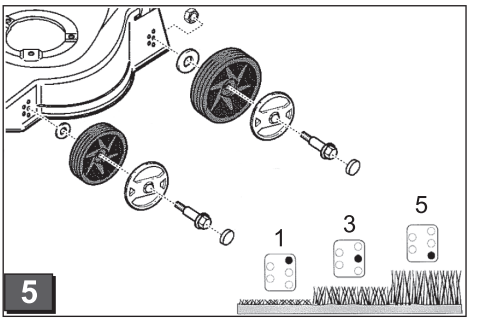
Notice

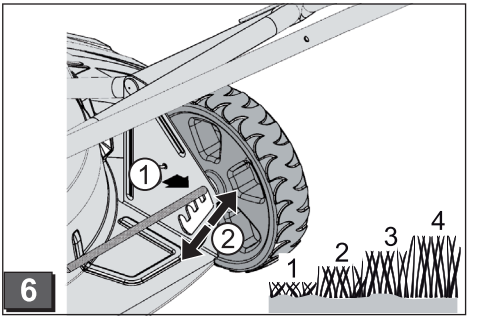

1
2
3
1
2
3
4
5
6

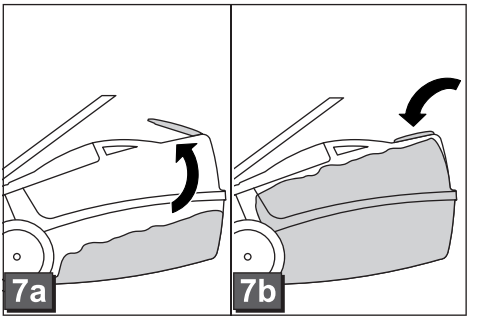

1
2
1
2
3
4
5
6
7

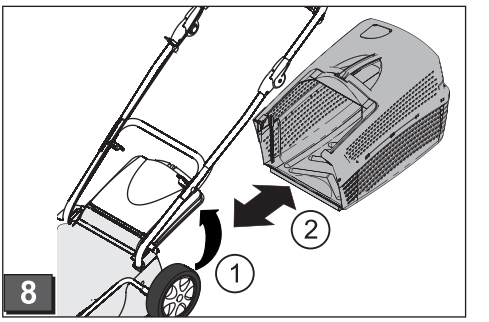

1
2
3

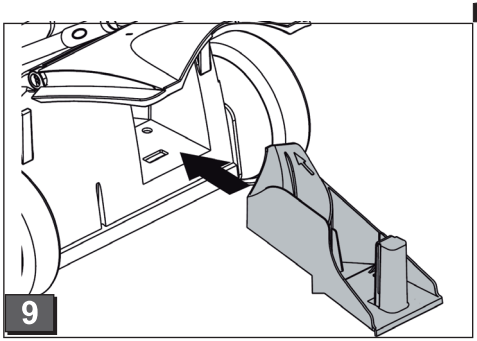

1
2
1
2
3
4
5
6
7
4

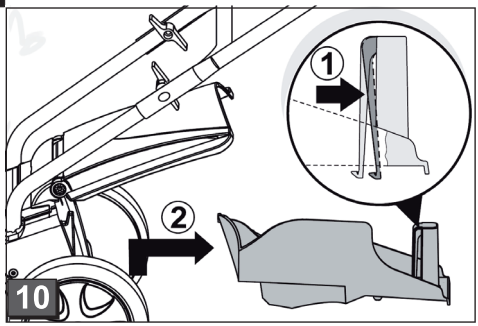

1
3
5
5

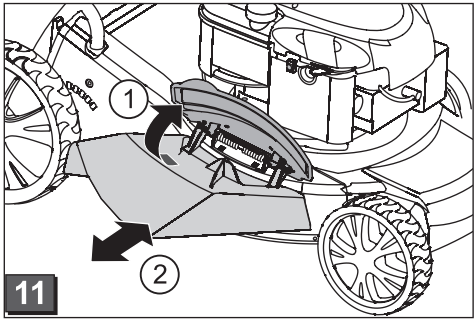

1
2
1
2
3
4
6

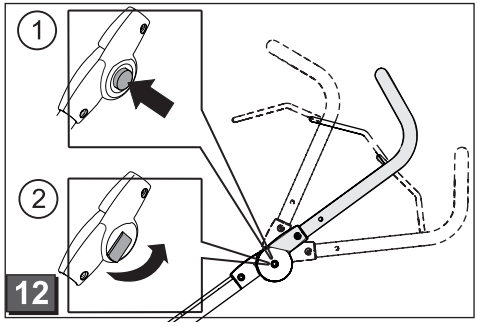

7a
7b

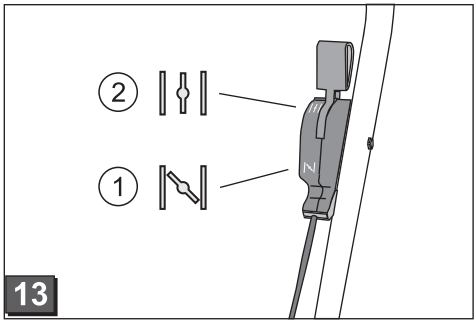

1
2
8

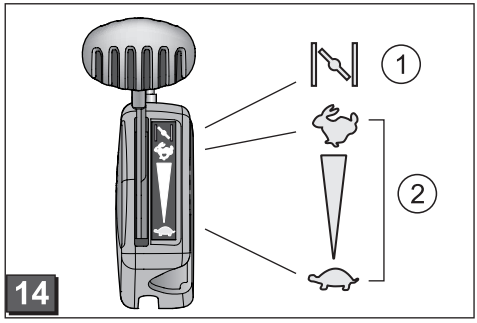

9

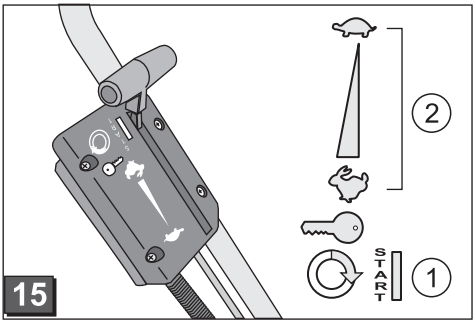

1
2
10

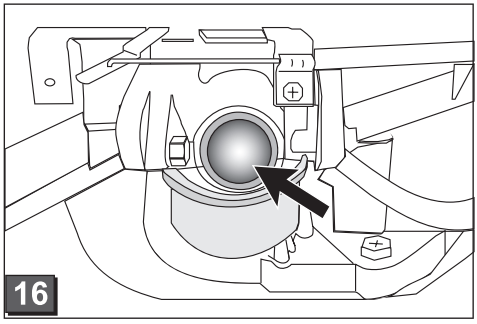

1
2
11

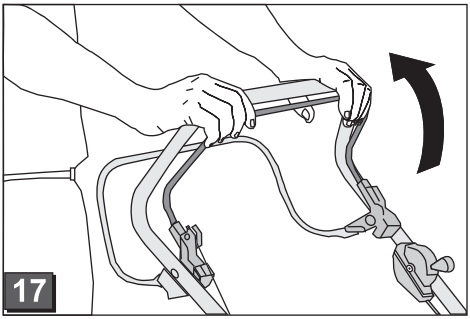

1
2
12

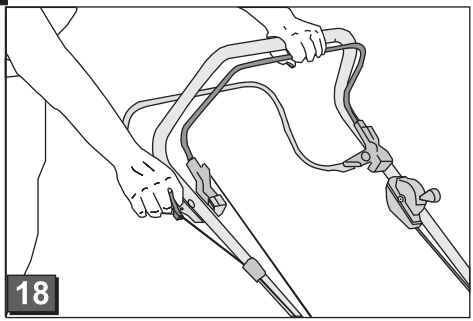

2
1
13

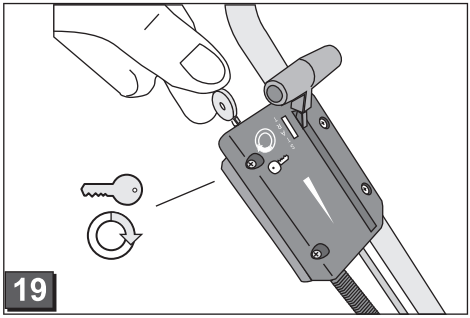

1
2
14

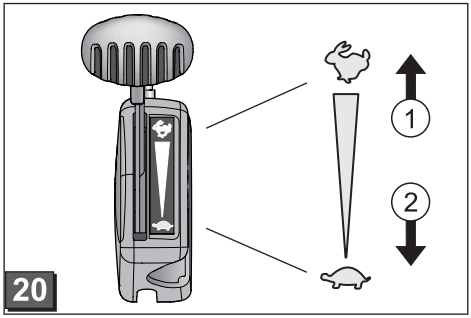

2
START
1
15

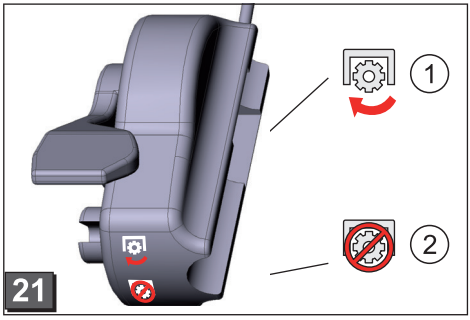

16

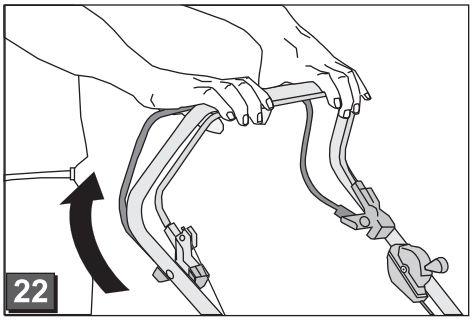

17

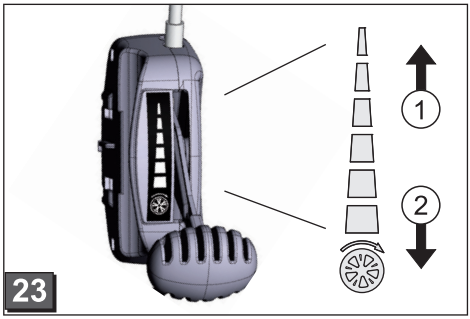

18

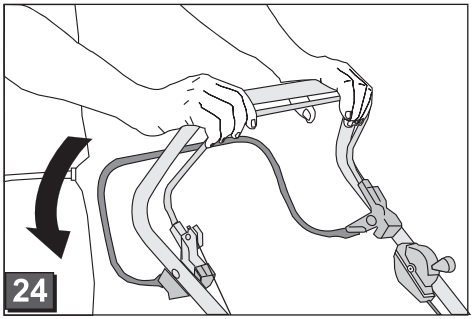

19

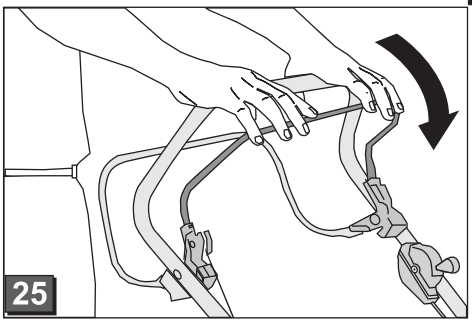

1
2
20

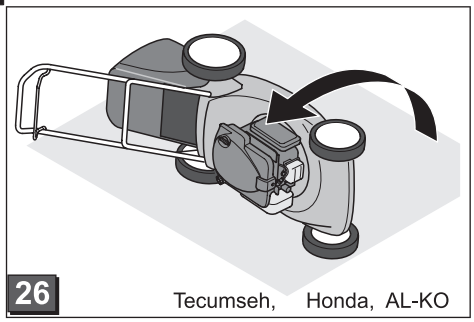

1
2
21

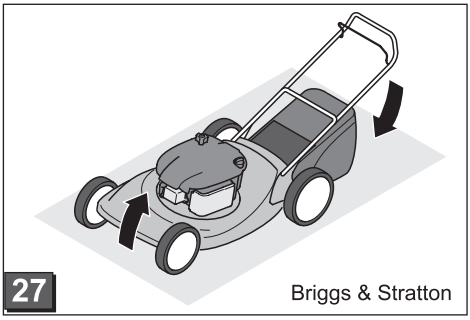

22

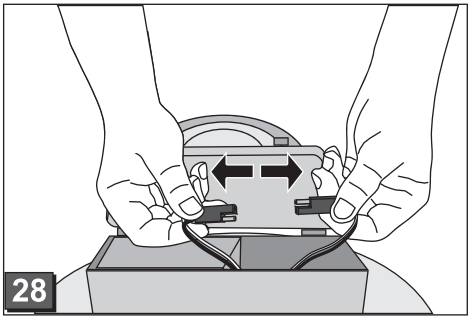

1
2
23

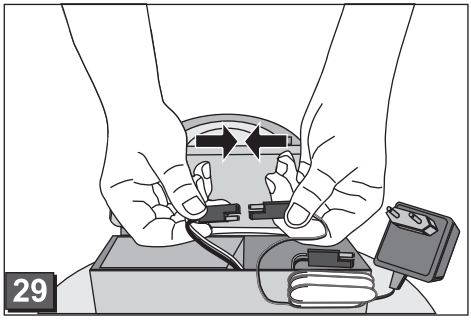

24

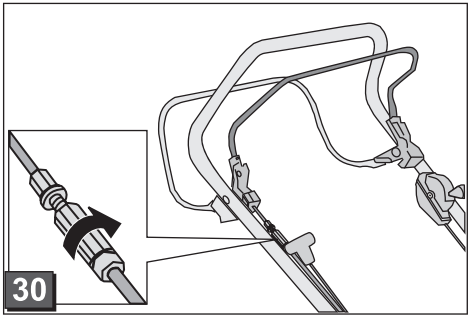

25

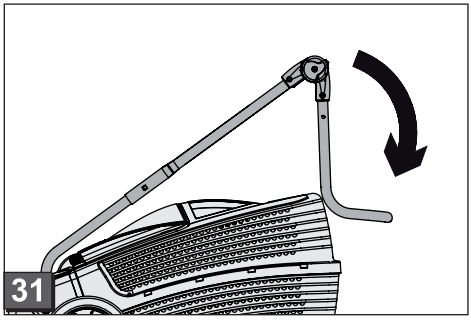

26
Tecumseh, Honda, AL-KO

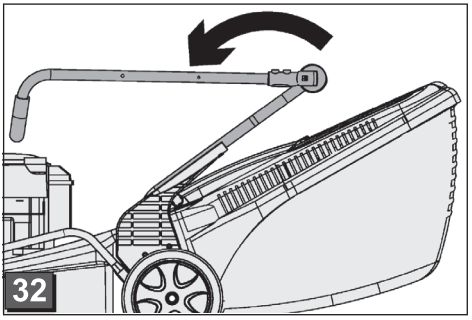

27
Briggs & Stratton


28


29


30


31


32

Zu diesem Handbuch

- Lesen Sie diese Dokumentation vor der Inbetriebnahme durch. Dies ist Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung
- Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Dokumentation und auf dem Gerät
- Diese Dokumentation ist permanenter Bestandteil des beschriebenen Produkts und sollte bei Veräußerung dem Käufer mit übergeben werden

Zeichenerklärung

Achtung!
Genaues Befolgen dieser Warnhinweise kann Personen- und / oder Sachschäden vermeiden.

Spezielle Hinweise zur besseren Verständlichkeit und Handhabung.

Das Kamerasymbol verweist auf Abbildungen.

Inhaltsverzeichnis

Zu diesem Handbuch 8
Produktbeschreibung 8
Sicherheits- und Schutzeinrichtungen 8
Sicherheitshinweise 10
Montage 11
Tanken 11
Inbetriebnahme 12
Elektrisches Starten (Option) 16
Wartung und Pflege 18
Lagerung 19
Reparatur 19
Entsorgung 19
Hilfe bei Störungen 20
Garantie 21
EG-Konformitätserklärung 21

Produktbeschreibung

In dieser Dokumentation werden verschiedene Modelle von Benzin-Rasenmähern beschrieben. Einige Modelle sind mit Grasfangbox ausgerüstet und/oder sind zusätzlich zum Mulchen geeignet.

Identifizieren Sie ihr Modell anhand der Produktbilder und der Beschreibung der verschiedenen Optionen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Mähen eines Rasenbodens im privaten Bereich bestimmt und darf nur auf abgetrocknetem Rasen eingesetzt werden.

Eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung, gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Möglicher Fehlgebrauch

- Dieser Rasenmäher ist nicht zur Verwendung in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie in der Land- und Forstwirtschaft geeignet
- Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht demontiert oder überbrückt werden
- Das Gerät nicht bei Regen oder auf nassem Rasen benutzen
- Das Gerät darf nicht im gewerblichen Einsatz betrieben werden

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen

Achtung - Verletzungsgefahr!
Sicherheits- und Schutzeinrichtungen dürfen nicht außer Kraft gesetzt werden!

Sicherheitsbügel

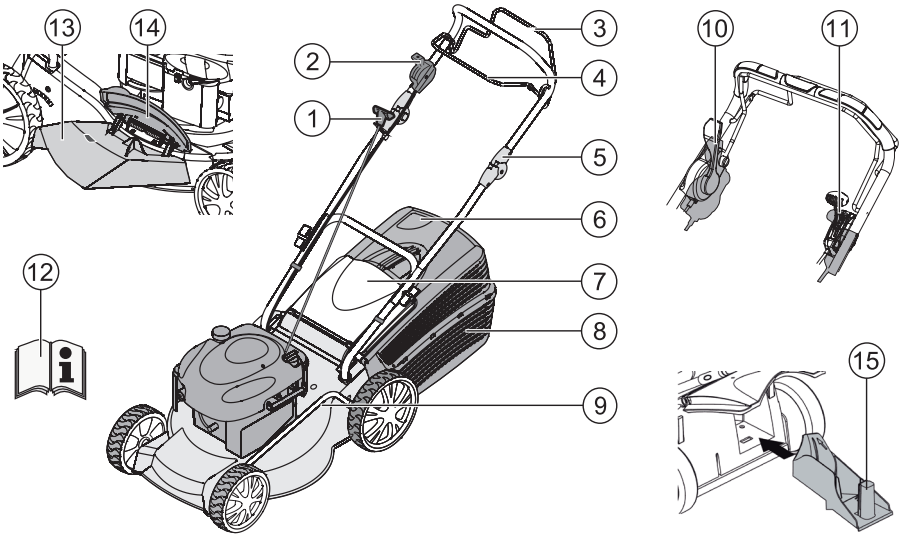
Das Gerät ist mit einem Sicherheitsbügel ausgerüstet. Im Gefahrenmoment Sicherheitsbügel loslassen.

Geräte ohne Messerkupplung:
- Schneidmesser wird gestoppt
- Motor wird gestoppt

Geräte mit Messerkupplung:
- Schneidmesser wird gestoppt
- Motor läuft weiter

Prallklappe

Die Prallklappe schützt vor herausschleudernden Teilen.



1	Starterseil	9	Schnitthöhenverstellung*
2	Start, Stop*	10	Messerkupplung*
3	Radantrieb*	11	Variogetriebe*
4	Sicherheitsbügel	12	Betriebsanleitung
5	Ergonomische Höhenverstellung*	13	Auswurfeinsatz*
6	Füllstandsanzeige*	14	Verschlußklappe*
7	Prallklappe*	15	Mulchkit*
8	Grasfangbox*		** je nach Ausführung*

Symbole am Gerät

	Achtung! Besondere Vorsicht bei der Handhabung.		Vor Arbeiten am Schneidwerk Zündkerzenstecker ziehen.
	Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung lesen!		Motorbremse lösen.
	Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!		Radantrieb einschalten.
	Hände und Füße vom Schneidwerk fernhalten!	/	Gasfernbedienung Start / Stop.
	Abstand zum Gefahrenbereich halten.		

Zusatzsymbole bei Geräten mit Elektrostart

	Achtung! Gefahr durch Stromschlag.
	Anschlussleitung von Schneidmessern fernhalten.
	Gerät vor Wartungsarbeiten oder bei beschädigtem Kabel immer vom Netz trennen.

Sicherheitshinweise

Achtung!
Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand benutzen!

Achtung - Verletzungsgefahr!
Sicherheits- und Schutzeinrichtungen dürfen nicht außer Kraft gesetzt werden!

Achtung - Brandgefahr!
Betankte Maschine nicht in Gebäuden aufbewahren, in denen Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen könnten!

Bereich um Motor, Auspuff, Batteriekasten, Kraftstofftank frei von Mähgut, Benzin, Öl halten.

- Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten
- Der Maschinenführer oder der Benutzer ist für Unfälle mit anderen Personen und deren Eigentum verantwortlich
- Kinder oder andere Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Örtliche Bestimmungen zum Mindestalter der Bedienungsperson beachten
- Gerät nicht unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten bedienen
- Zweckmäßige Arbeitskleidung tragen
  - Lange Hose
  - Festes und rutschsicheres Schuhwerk
  - Gehörschutz
- Beim Arbeiten an Hängen
  - immer auf sicheren Stand achten
  - immer quer zum Hang mähen, niemals auf- oder abwärts
  - nicht an Hängen mit einer Steigung von mehr als 20° mähen
- Nur bei ausreichendem Tageslicht oder künstlicher Beleuchtung arbeiten
- Körper, Gliedmaßen und Kleidung vom Schneidwerk fernhalten
- Landesspezifische Bestimmungen für die Betriebszeit beachten
- Betriebsbereites Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen
- Nur mit scharfem Schneidmesser mähen
- Gerät nie mit beschädigten Schutzeinrichtungen / Schutzgittern betreiben
- Gerät nie ohne vollständig eingebaute Schutzeinrichtungen betreiben (z. B.: Prallklappe, Grasfangeinrichtungen)
- Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen prüfen, vor erneutem Gebrauch beschädigte Teile ersetzen lassen
- Motor abstellen, Stillstand des Gerätes abwarten und Zündkerzenstecker abziehen
  - Beim Verlassen des Gerätes
  - nach dem Auftreten von Störungen
  - vor dem Lösen von Blockierungen
  - vor dem Beseitigen von Verstopfungen
  - nach dem Kontakt mit Fremdkörpern

Suchen sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten.

- Zündkerzenstecker aufstecken und Motor starten
  - nach Störungsbeseitigung (siehe Störungstabelle) und Prüfung des Gerätes
  - nach dem Reinigen des Gerätes
- Das zu mähende Terrain vollständig und sorgfältig prüfen, alle Fremdkörper entfernen
- Besondere Aufmerksamkeit beim Umkehren des Rasenmähers oder wenn Sie den Rasenmäher zu sich heranziehen
- Nicht über Hindernisse mähen (z. B. Zweige, Baumwurzeln)
- Schnittgut nur bei stehendem Motor entfernen
- Motor / Schneidmesser abschalten, wenn eine an-

dere als die zu mähende Fläche überquert wird

- Gerät niemals mit laufendem Motor heben oder tragen
- Beim Einfüllen von Benzin oder Motoröl nicht Essen oder Trinken
- Benzindämpfe nicht einatmen

Montage

Beiliegende Montageanleitung beachten.

Achtung!
Das Gerät darf erst nach vollständiger Montage betrieben werden.

Tanken

Vor der Inbetriebnahme müssen Sie den Rasenmäher auftanken.

Warnung - Brandgefahr!
Benzin und Öl sind hochgradig entflammbar!

Immer die mitgelieferte Bedienungsanleitung des Motorenherstellers beachten.

Betriebsmittel

	Benzin	Motoröl
Sorte	Normalbenzin / bleifrei	siehe Hinweise des Motorenherstellers
Füllmenge	siehe Hinweise des Motorenherstellers	ca. 0,6 l

Sicherheit

Warnung!
Motor nie in geschlossenen Räumen laufen lassen. Vergiftungsgefahr!

- Benzin und Öl nur in dafür vorgesehene Behälter aufbewahren
- Benzin und Öl nur bei kaltem Moter im Freien einfüllen oder entleeren
- Nicht bei laufendem Motor Benzin oder Öl einfüllen
- Tank nicht überfüllen (Benzin dehnt sich aus)
- Beim Tanken nicht rauchen
- Den Tankververschluss bei laufendem oder heißen Motor nicht öffnen
- Beschädigten Tank oder Tankverschluss austauschen
- Tankdeckel immer fest schließen
- Wenn Benzin ausgelaufen ist:
  - Motor nicht starten
  - Zündversuche vermeiden
  - Gerät reinigen
- Wenn Motoröl ausgelaufen ist:
  - Motor nicht starten
  - Ausgelaufenes Motoröl mit Ölbindemittel oder Lappen aufsaugen und sachgemäß entsorgen
  - Gerät reinigen

Altöl nicht:
- in den Abfall geben
- in die Kanalisation, den Abfluss oder auf die Erde schütten

Wir empfehlen, Altöl in einem geschlossenen Behälter beim Recycling-Center oder einer Kundendienststelle abzugeben.

Benzin einfüllen

1. Tankdeckel abschrauben, an sauberer Stelle lagern.
2. Benzin mit einem Trichter einfüllen.
3. Tankeinfüllöffnung fest verschließen und reinigen.

Motoröl einfüllen

1. Öleinfülldeckel abschrauben, Verschluß an sauberer Stelle lagern.
2. Öl mit einem Trichter einfüllen.
3. Öleinfüllöffnung fest verschließen und reinigen.

Inbetriebnahme

Achtung!
Mit losem, beschädigtem oder abgenutztem Schneidwerk oder Befestigungsteilen darf das Gerät nicht benutzt werden!
Führen Sie vor jeder Inbetriebnahme eine Sichtkontrolle durch.

Das Kamerasymbol auf den folgenden Seiten verweist auf die Abbildungen, Seite 4–7.

Schnitthöhe einstellen

Achtung - Verletzungsgefahr!
Schnitthöhe nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidmesser verstellen.

- Immer alle Räder auf die gleiche Schnitthöhe einstellen.
- Schnitthöhenverstellung ist modellabhängig.

Zentralverstellung (📷 1)

1. Knopf der Zentralhöhenverstellung gedrückt halten (**📷 1/1**).
   - Für kürzeren Rasen den Handgriff der Zentralhöhenverstellung nach unten drücken (**📷 1/2**)
   - Für längeren Rasen den Handgriff der Zentralhöhenverstellung nach oben ziehen (**📷 1/2**)
   - Die Stufe der Zentralhöhenverstellung wird angezeigt (**📷 1/3**)
2. Knopf in der gewünschten Schnitthöhe loslassen.

Achsverstellung oder Zentralverstellung (📷 2, 3)

1. Hebel zum Entriegeln zur Seite drücken und halten.
2. Hebel nach links oder rechts in die gewünschte Schnitthöhe schieben.
3. Hebel einrasten lassen.
4. Auf gleiche Rastposition bei allen Rädern achten.

Einzelrad-Schnellverstellung oder Achsverstellung (📷 4)

1. Hebel zum Entriegeln zur Seite drücken und halten.
2. Hebel nach links oder rechts in die gewünschte Schnitthöhe schieben.
3. Hebel einrasten lassen.
4. Auf gleiche Rastposition bei allen Rädern achten.

Einzelradverstellung (📷 5)

1. Radschraube lösen.
2. Radschraube in die Lochung für die gewünschte Schnitthöhe einstecken.
3. Radschraube festziehen.
4. Auf gleiche Lochposition bei allen Rädern achten.

Zentralachsverstellung (📷 6)

1. Beide Daumen auf die Enden der Achse legen.
2. Finger unter das Mähergehäuse legen.
3. Achse mit beiden Daumen aus der bisherigen Kerbe für die Schnitthöhe ziehen.
4. Achse mit beiden Daumen vor die gewünschte Kerbe für die Schnitthöhe ziehen und einrasten lassen.
5. Auf gleiche Rastposition bei allen Rädern achten.

Mähen mit Grasfangbox

Achtung - Verletzungsgefahr!
Grasfangbox nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidmesser abnehmen oder anbringen.

1. Prallklappe anheben und Grasfangbox in die Halter einhängen (📷 **8**).

Füllstandsanzeige

Die Füllstandsanzeige wird durch den Luftstrom beim Mähen nach oben gedrückt (📷 **7a**).

Ist die Grasfangbox voll, liegt die Füllstandsanzeige an der Box an (📷 **7b**). Die Grasfangbox muss geleert werden.

Grasfangbox leeren

1. Prallklappe anheben.
2. Grasfangbox aushängen und nach hinten abnehmen (📷 **8**).
3. Grasfangbox leeren.
4. Prallklappe anheben und Grasfangbox wieder in die Halter einhängen (📷 **8**).

Mähen ohne Grasfangbox

Achtung!
Nur bei funktionsfähiger Drehfeder der Prallklappe ohne Grasfangbox mähen.

Die Prallklappe liegt durch Federkraft am Rasenmähergehäuse an. Der Grasschnitt wird so nach hinten unten ausgeworfen.

Mulchen mit Mulchkit (Option)

Beim Mulchen wird das Schnittgut nicht aufgesammelt, sondern verbleibt auf dem Rasen. Der Mulch schützt den Boden vor dem Austrocknen und versorgt ihn mit Nährstoffen.

Die besten Ergebnisse werden durch regelmäßigen Rückschnitt um ca. 2 cm erreicht. Nur junges Gras mit weichem Blattgewebe verrottet schnell.

- Grashöhe vor dem Mulchen: Maximal 8 cm
- Grashöhe nach dem Mulchen: Mindestens 4 cm

Schrittgeschwindigkeit dem Mulchen anpassen, nicht zu schnell gehen.

Mulchkit einsetzen

Achtung - Verletzungsgefahr!
Mulchkit nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidmesser einsetzen oder entfernen.

1. Grasfangbox abnehmen (📷 **8**).
2. Prallklappe anheben und Mulchkit in den Auswurfschacht einsetzen (📷 **9**).
   Verriegelung muss einrasten.

Rastet das Mulchkit nicht ein, können Mulchkit und Schneidmesser beschädigt werden.

Mulchkit entfernen

1. Prallklappe anheben.
2. Verriegelung am Mulchkit lösen (📷 **10/1**).
3. Mulchkit herausziehen (📷 **10/2**).

Mähen mit Seitenauswurf (Option)

Achtung - Verletzungsgefahr!
Seitenauswurf nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidmesser abnehmen oder anbringen.

Seitenauswurf einsetzen

1. Grasfangbox entfernen und Mulchkit einsetzen.
2. Abdeckung für Seitenauswurf aufklappen und festhalten (📷 **11/1**).
3. Seitenauswurfkanal einsetzen (📷 **11/2**).
4. Abdeckung langsam schließen.
   Die Abdeckung sichert den Seitenauswurfkanal vor dem Herausfallen.

Seitenauswurf entfernen

1. Abdeckung für Seitenauswurf aufklappen und festhalten (📷 **11/1**).
2. Seitenauswurf entfernen und Abdeckung schließen (📷 **11/2**).

Griffhöhe einstellen (Option)

Knopfverstellung

1. Beide Knöpfe am Oberholm gedrückt halten und gewünschte Position einstellen (📷 **12/1**).
2. Knöpfe loslassen, damit Oberholm einrastet.

Klemmverstellung

1. Holm festhalten und beide Klemmungen lösen (📷 **12/2**).
2. Holm in gewünschte Position bringen
3. Klemmungen schließen.

Motor starten

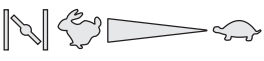
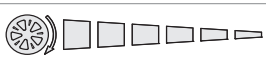
Achtung - Vergiftungsgefahr!
Motor nie in geschlossenen Räumen laufen lassen.

Achtung - Verletzungsgefahr!
Gerät bei Startvorgang nicht kippen.

- Motor nur bei montiertem Messer starten (Messer dient als Schwungmasse)
- Beim Starten des betriebswarmem Motors Choke oder Primerknopf NICHT benutzen
- Reglereinstellungen am Motor nicht verändern

- Gerät nicht starten, wenn der Auswurfkanal nicht durch eines der folgenden Teile abgedeckt ist:
  - Grasfangbox
  - Prallklappe
  - Mulchkit
- Betätigen Sie den Anlass-Schalter mit besonderer Aufmerksamkeit, entsprechend den Herstelleranweisungen
- Achten Sie auf ausreichendem Abstand der Füße zum Schneidwerkzeug
- Gerät in niedrigem Gras starten

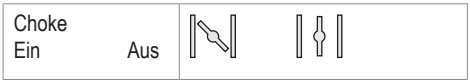
Positionszeichen am Gerät:

Choke* Ein Aus	
Gasfernbedienung* Start Stop	
Gasfernbedienung mit Choke*	
Variogetriebe* Schnell Langsam	
Messerkupplung* Ein Aus	

** je nach Ausführung*

Manuelles Starten

ohne Gasfernbedienung, mit Choke



1. Choke auf Position 1 stellen (📷 **13/1**).
2. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (📷 **17**) – Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
3. Starterseil zügig herausziehen und danach langsam wieder aufrollen lassen (📷 **18**).
4. Nach dem Aufwärmen des Motors (ca. 15–20 Sekunden) den Choke auf Position 2 stellen (📷 **13/2**).

Der Motor hat eine Festgaseinstellung.
Eine Drehzahlregulierung ist nicht möglich.

ohne Gasfernbedienung, mit Primer (📷 **16**)

1. Primerknopf 3x drücken, im Zeitabstand von ca. 2 Sekunden (📷 **16**). Bei Temperaturen unter 10 °C den Primerknopf 5x drücken.
2. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (📷 **17**) – Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
3. Starterseil zügig herausziehen und danach langsam wieder aufrollen lassen (📷 **18**).

Der Motor hat eine Festgaseinstellung.
Eine Drehzahlregulierung ist nicht möglich.

ohne Gasfernbedienung, ohne Primer/Choke

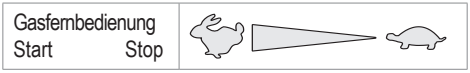
4. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (📷 **17**) – Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
5. Starterseil zügig herausziehen und danach langsam wieder aufrollen lassen (📷 **18**).

Der Motor hat eine Festgaseinstellung.
Eine Drehzahlregulierung ist nicht möglich.

mit Gasfernbedienung, mit Choke

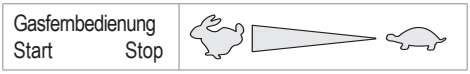
1. Gashebel auf Position stellen (📷 **14/1**).
2. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (📷 **17**) – Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
3. Starterseil zügig herausziehen und danach langsam wieder aufrollen lassen (📷 **18**).
4. Nach dem Aufwärmen des Motors (ca. 15–20 Sekunden) Gashebel auf eine Position zwischen und stellen (📷 **14/2**).

mit Gasfernbedienung, ohne Primer/Choke



5. Gashebel auf Position stellen (📷 **20/1**).
6. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (📷 **17**) - Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
7. Starterseil zügig herausziehen und danach langsam wieder aufrollen lassen (📷 **18**).
8. Nach dem Aufwärmen des Motors (ca. 15–20 Sekunden) Gashebel auf eine Position zwischen und stellen (📷 **20**).

mit Gasfernbedienung, mit Primer (📷 **16**)



1. Gashebel auf Position 🐇 stellen (📷 **20/1**).
2. Primerknopf 3x drücken, im Zeitabstand von ca. 2 Sekunden (📷 **16**). Bei Temperaturen unter 10 °C den Primerknopf 5x drücken.
3. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (📷 **17**) - Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
4. Starterseil zügig herausziehen und danach langsam wieder aufrollen lassen (📷 **18**).
5. Sobald der Motor läuft, Gashebel für die gewünschte Motordrehzahl in eine Position zwischen 🐇 und 🐢 stellen (📷 **20**).

Elektro-Start ohne Primer/Choke (📷 **15**)

1. Gashebel auf Position „START“ stellen (📷 **15/1**).
2. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (📷 **17**) – Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
3. Zündschlüssel im Zündschloss ganz nach rechts drehen (📷 **19**).
4. Sobald der Motor läuft, Zündschlüssel loslassen (springt auf Position „0“ zurück).
5. Gashebel entsprechend der gewünschten Motordrehzahl in eine Position zwischen 🐇 und 🐢 stellen (📷 **15/2**).

Elektrisches Starten (Option)

Elektro-Start mit Primer (📷 **16**)

1. Gashebel auf Position „START“ stellen (📷 **15/1**).
2. Primerknopf 3x drücken, im Zeitabstand von ca. 2 Sekunden (📷 **16**). Bei Temperaturen unter 10 °C den Primerknopf 5x drücken.
3. Sicherheitsbügel zum Oberholm herziehen und festhalten (📷 **17**) – Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
4. Zündschlüssel im Zündschloss ganz nach rechts drehen (📷 **19**).
5. Sobald der Motor läuft, Zündschlüssel loslassen (springt auf Position „0“ zurück).
6. Gashebel entsprechend der gewünschten Motordrehzahl in eine Position zwischen 🐇 und 🐢 stellen (📷 **15/2**).

Messerkupplung (Option)

Mit der Messerkupplung kann das Schneidmesser ein- und ausgekuppelt werden, während der Motor weiterläuft.

Schneidmesser einkuppeln

1. Sicherheitsbügel zum Oberholm ziehen und festhalten (📷 **17**) - Sicherheitsbügel rastet nicht ein.
2. Kupplungshebel vom Körper wegschieben (📷 **21/1**) - Schneidmesser wird eingekuppelt.

Schneidmesser auskuppeln.

3. Sicherheitsbügel loslassen (📷 **25**).
   - Schneidmesser wird ausgekuppelt.
   - Kupplungshebel geht in Ruhestellung (📷 **21/2**).

Motor ausschalten

Gerät ohne Messerkupplung

1. Gashebel auf Position stellen (**20/2**)
2. Sicherheitsbügel loslassen (**25**).
   - Motor schaltet aus.

Achtung schwere Schnittverletzung!
Motor kann nachlaufen. Nach Ausschalten vergewissern, dass Motor steht.

Gerät mit Messerkupplung

Messerkupplung Ein Aus	

1. Sicherheitsbügel loslassen (**25**).
2. Gashebel auf Position stellen (**20/2**).
   - Motor schaltet aus.

Achtung schwere Schnittverletzung!
Motor kann nachlaufen. Nach Ausschalten vergewissern, dass Motor steht.

Radantrieb (Option) (22)

Achtung!
Getriebe nur bei laufendem Motor zuschalten.

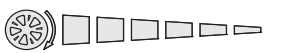
Radantrieb einschalten

1. Getriebeschaltbügel gegen den Oberholm drücken und festhalten (**22**) – Getriebeschaltbügel rastet nicht ein.
   - Radantrieb wird eingeschaltet.

Radantrieb ausschalten

1. Getriebeschaltbügel loslassen (**24**).
   - Radantrieb wird ausgeschaltet.

Variogetriebe (Speed Control) (Option)

Variogetriebe Schnell Langsam	

Mit dem Variogetriebe kann die Fahrtgeschwindigkeit des Rasenmähers stufenlos verändert werden.

Achtung!
Hebel nur bei laufendem Motor betätigen. Schalten ohne Motorantrieb kann den Antriebsmechanismus beschädigen.

- Für höhere Geschwindigkeit den Hebel (**23**) in Richtung (**23/2**) ziehen
- Für niedrigere Geschwindigkeit den Hebel (**23**) in Richtung (**23/1**) ziehen

Fahrtgeschwindigkeit immer dem aktuellen Boden- und Rasenzustand anpassen.

Wartung und Pflege

Achtung - Verletzungsgefahr!

- Vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten immer Motor abschalten und den Zündkerzenstecker ziehen.
- Motor kann nachlaufen. Nach Ausschalten vergewissern, dass Motor steht.
- Bei Wartungs- und Pflegearbeiten am Schneidmesser immer Arbeitshandschuhe tragen!

- Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Funktion und Verschleiß prüfen.
- Das Gerät nach jedem Gebrauch reinigen
- Gerät nicht mit Wasser abspritzen
  Eindringendes Wasser kann zu Störungen führen (Zündanlage, Vergaser)
- Schneidmesser regelmäßig auf Beschädigungen kontrollieren
- Defekte Schalldämpfer immer ersetzen

Mäher neigen

Je nach Motorenhersteller muss:

- der Vergaser / Luftfilter nach oben zeigen (📷 **26**)
- die Zündkerze nach oben zeigen (📷 **27**)

Bedienungsanleitung des Motorenherstellers beachten!

Schneidmesser nachschleifen / auswechseln

- Stumpfe oder beschädigte Schneidmesser nur bei einer Servicestelle oder einem autorisierten Fachbetrieb schärfen / erneuern lassen
- Nachgeschliffene Schneidmesser müssen ausgewuchtet sein

Achtung!
Nicht ausgewuchtete Messer führen zu starken Vibrationen und beschädigen den Mäher.

Starterbatterie laden (Option)

Die Starterbatterie ist wartungsfrei und wird im Normalfall vom Mäher geladen. In Sonderfällen muss die Batterie durch den Benutzer geladen werden:

- Vor der ersten Inbetriebnahme des Mähers
- Bei Entladung, vor der Winterpause oder bei längeren Standzeiten (> 6 Monate)

Ladevorgang:

1. Ladegerät aus dem Batteriekasten nehmen.
2. Batteriekabel vom Motorkabel trennen (📷 **28**).
3. Batteriekabel mit Ladegerätekabel verbinden (📷 **29**).
4. Ladegerät an Stromnetz anschließen.
   Die Spannung des Stromnetzes muss mit der Betriebsspannung des Ladegeräts übereinstimmen.

Die Ladezeit beträgt ca. 36 Stunden. Nur das mitgelieferte Original-Ladegerät verwenden.

Achtung!

- Starterbatterie nur in trockenen, gut gelüfteten Räumen laden.
- Rasenmäher wärend des Ladevorgangs nicht in Betrieb nehmen.

Motorpflege

Motoröl wechseln

1. Zum Auffangen des Öls einen geeigneten Behälter bereitstellen.
2. Öl über die Öleinfüllöffnung vollständig ablaufen lassen oder absaugen.

Gebrauchtes Motoröl umweltfreundlich entsorgen!
Wir empfehlen, Altöl in einem geschlossenen Behälter beim Recycling-Center oder einer Kundendienststelle abzugeben.

Altöl nicht

- in den Abfall geben
- in Kanalisation oder Abfluss schütten
- auf die Erde schütten

Luftfilter wechseln

- Hinweise des Motorenherstellers beachten.

Zündkerze wechseln

- Hinweise des Motorenherstellers beachten.

Radantrieb (Option)

Bowdenzug einstellen

Lässt sich bei laufendem Motor der Radantrieb nicht mehr ein- oder ausschalten, muss der entsprechende Bowdenzug nachgestellt werden.

Achtung!
Bowdenzug nur bei ausgeschaltetem Motor verstellen.

1. Drehen Sie das Verstellteil am Bowdenzug in Pfeilrichtung (**30**).
2. Zum Prüfen der Einstellung den Motor starten und den Radantrieb einschalten.
3. Funktioniert der Radantrieb immer noch nicht, muss der Rasenmäher zu einer Servicestelle oder einem autorisierten Fachbetrieb gebracht werden.

Antriebsritzel ölen

- Antriebsritzel auf Getriebewelle von Zeit zu Zeit mit Sprühöl einölen

Das Getriebe des Radantriebs ist wartungsfrei.

Lagerung

Achtung - Explosionsgefahr!
Gerät nicht bei offenen Flammen oder Hitzequellen lagern.

- Motor auskühlen lassen
- Zum platzsparenden Aufbewahren den Oberholm abklappen (**31, 32**)
- Gerät trocken und unzugänglich für Kinder und unbefugte Personen lagern
- Starterbatterie frostfrei lagern
- Starterbatterie von Zeit zu Zeit nachladen
- Benzintank entleeren
- Zündkerzenstecker ziehen

Reparatur

Reparaturarbeiten dürfen nur Servicestellen und autorisierte Fachbetriebe durchführen.

Entsorgung

Ausgediente Geräte, Batterien oder Akkus nicht über den Hausmüll entsorgen!

Verpackung, Gerät und Zubehör sind aus recyclingfähigen Materialien hergestellt und entsprechend zu entsorgen.

Hilfe bei Störungen

Achtung!
Messer und Motorwelle dürfen nicht ausgerichtet werden.

Störung	Lösung
Motor springt nicht an	▪ Benzin einfüllen ▪ Gashebel auf „Start“ stellen ▪ Choke einschalten ▪ Motorschalterbügel zum Oberholm drücken ▪ Zündkerzen prüfen, eventuell erneuern ▪ Luftfilter reinigen ▪ Mähmesser frei drehen ▪ Starterbatterie nachladen ▪ Auf gemähter Fläche starten
Motorleistung lässt nach	▪ Schnitthöhe korrigieren ▪ Mähmesser nachschleifen / erneuern ▪ Auswurfkanal/Gehäuse reinigen ▪ Luftfilter reinigen ▪ Arbeitsgeschwindigkeit verringern
Unsauberer Schnitt	▪ Mähmesser nachschleifen / erneuern ▪ Schnitthöhe korrigieren
Grasfangbox füllt nicht ausreichend	▪ Schnitthöhe korrigieren ▪ Rasen abtrocknen lassen ▪ Mähmesser nachschleifen / erneuern ▪ Gitter der Grasfangbox säubern ▪ Auswurfkanal/Gehäuse reinigen
Radantrieb funktioniert nicht	▪ Bowdenzug nachstellen ▪ Keilriemen defekt ▪ Kundendienst-Werkstatt aufsuchen ▪ Schmutz in Radantrieb, Zahnriemen und Getriebe entfernen ▪ Freiläufe (Antriebsritzel auf Getriebewelle) mit Sprühöl ölen
Räder drehen bei eingeschaltetem Getriebe nicht	▪ Radschrauben nachziehen ▪ Radnabe defekt ▪ Keilriemen defekt ▪ Kundendienst-Werkstatt aufsuchen
Gerät vibriert außergewöhnlich stark	▪ Mähmesser überprüfen

Bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder die Sie nicht selbst beheben können, wenden Sie sich bitte an unseren zuständigen Kundendienst

- Fachmännische Überprüfung ist immer erforderlich:
  - nach Auffahren auf ein Hindernis
  - bei plötzlichem Stillstand des Motors
  - bei Getriebeschaden
  - bei defektem Keilriemen
  - bei verbogenem Messer
  - bei verbogener Motorwelle

EG-Konformitätserklärung

- siehe Montageanleitung

Garantie

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- Sachgemäßer Behandlung des Gerätes
- Beachtung der Bedienungsanleitung
- Verwendung von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- Reparaturversuchen am Gerät
- Technischen Veränderungen am Gerät
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung (z. B. gewerblicher oder kommunaler Nutzung)

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen XXX XXX (X) gekennzeichnet sind
- Verbrennungsmotoren – Für diese gelten die separaten Garantiebestimmungen der jeweiligen Motorenhersteller

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit dieser Garantieerklärung und dem Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Durch diese Garantiezusage bleiben die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer unberührt.

About this handbook

- Read through these operating instructions before starting up the machine. This is a prerequisite for safe and trouble-free working.
- You should save these instructions, and also pass them on to any subsequent users.
- Observe the safety and warning signs on the machine.

Pictogram description

Caution!
Strict following of these warning alerts can prevent injury to persons and/or materials.

Special information for better understanding and handling.

The camera symbol refers to illustrations

Contents

About this handbook ... 22
Product description ... 22
Safety and protection devices ... 22
Safety instructions ... 24
Assembly ... 25
Fuelling ... 25
Initial startup ... 26
Starting electrically (optional) ... 30
Maintenance and care ... 32
Storage ... 33
Repairs ... 33
Disposal ... 33
Faults and remedies ... 34
Warranty ... 35
EC declaration of conformity ... 35

Product description

This document describes various models of petrol lawnmowers. Some models are equipped with a grass catcher and/or are suitable for mulching.

Please identify your particular model in the product illustrations and descriptions of the various options.

Proper use

This equipment is intended for moving lawns on private property and should be used on dry grass only.

Use for any other purpose is considered improper use.

Incorrect use

- This lawnmower is not suitable for use in public spaces, parks, sports grounds, farming or forestry
- Safety devices must not be removed or bypassed
- Do not use the equipment on damp grass, or if it is raining
- The equipment is intended for domestic use only

Safety and protection devices

Caution - Risk of injury!
Safety/protection devices should not be disabled!

Safety brake handle

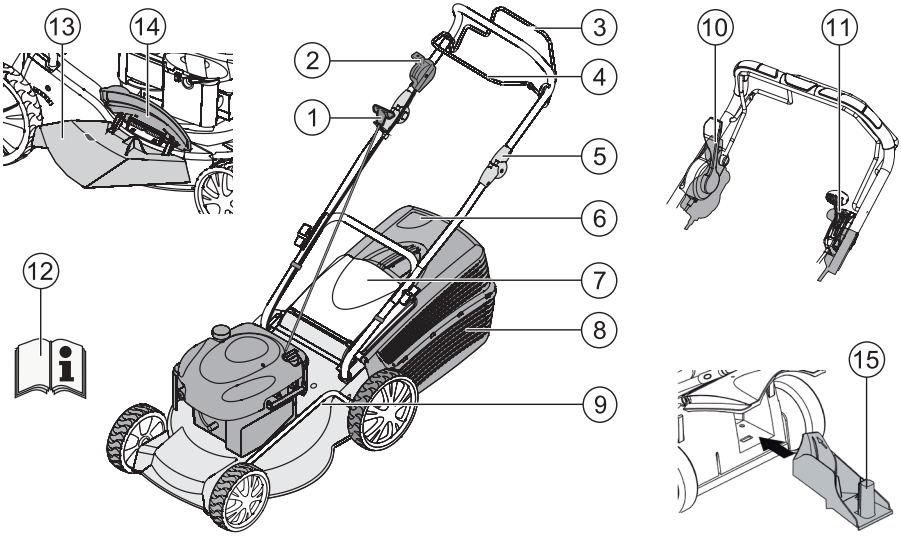
The lawnmower is equipped with a safety brake. Release the brake handle if there is an immediate danger.

Lawnmower without blade coupling:
- Mower blade is stopped
- Motor is stopped

Lawnmower with blade coupling:
- Mower blade is stopped
- Motor continues running

Deflector plate

The deflector plate provides protection against any projectiles thrown up.



1	Starter cable	9	Cutting height adjustment*
2	Start, stop*	10	Blade coupling*
3	Wheel drive*	11	Vario transmission*
4	Safety brake handle	12	Operating instructions
5	Ergonomic height adjustment*	13	Outlet shaft insert*
6	Fill level indicator*	14	Cover flap*
7	Deflector plate*	15	Mulch kit*
8	Grass catcher*		** depending on version*

Symbols on the device

	Caution! Be particularly careful when handling.		Remove the spark plug connector before working on the cutting gear.
	Before initial startup read the instructions for use!		Release the motor brake.
	Keep other people out of the danger area!		Switch on the wheel drive.
	Keep hands and feet away from the cutting gear!	/	Remote throttle control Start / Stop.
	Keep away from the danger area.		

Additional symbols on lawnmowers with Electrostart

	Caution! Risk of electric shock.
	Keep the connection line away from the mower blades.
	If the cable is damaged, or when carrying out maintenance work, always disconnect the equipment from the mains supply.

Safety instructions

Caution!

Use the equipment only if it is in correct operating condition!

Caution - Risk of injury!

Safety/protection devices should not be disabled!

Caution - risk of fire!

After fuelling, do not store the machine in buildings where the petrol fumes might come into contact with naked flames or sparks!

Keep the area around the motor, exhaust, battery case, and fuel tank clear of grass cuttings, petrol and oil.

- Keep other people out of the danger area
- The machine operator or user is responsible for any accidents affecting other people or their property
- Children, or any persons who have not read these operating instructions, should not be allowed to use this machine
- Follow the local regulations regarding the minimum age for operators of this type of machine
- Do not use the equipment if under the influence of alcohol, drugs or medication
- Wear appropriate work clothes
  - Long trousers
  - Hard, non-slip shoes
  - Hearing protection
- If working on slopes
  - always make sure you are positioned securely
  - always work across the slope, never upward or downward
  - do not work on slopes where the gradient is greater than 20°
- Only use the lawnmower if there is sufficient daylight or artificial lighting
- Keep the body, limbs and clothing away from the cutting gear
- Follow the hours of use regulations applying in the country concerned
- Do not leave the equipment unattended when ready to operate
- Only use the lawnmower if the mower blade is sharp
- Do not operate the equipment if the safety devices / protective grilles are damaged
- Never operate the equipment if the safety devices are not fully assembled (e.g. deflector plate, grass catching devices)
- Before each use, check the equipment for damage; replace any damaged parts before using again
- Switch off the motor, wait for the equipment to come to a standstill, then pull out the spark plug connector
  - if leaving the equipment unattended
  - if a fault has occurred
  - before clearing blockages
  - before removing obstructions
  - if the lawnmower has run into foreign objects

Check the lawnmower for damage, and carry out the necessary repairs before restarting or using the lawnmower again.

- Insert the spark plug connector and start the motor
  - after correcting the fault (see Faults table) and checking the equipment
  - after cleaning the equipment
- Carefully check the ground to be mowed, and remove any foreign objects
- Take particular care when turning the lawnmower around, or if pulling it towards you
- Do not mow over obstacles (such as branches, tree roots)
- Remove cuttings only when the motor has stopped

- Switch off the motor / mower blade when passing over areas other than those that have to be mowed
- Never lift or carry the equipment while the motor is running
- Do not eat or drink when topping up the petrol or motor oil
- Do not inhale the petrol fumes

Assembly

Follow the accompanying assembly instructions.

Caution!
The equipment can be used only after complete assembly.

Fuelling

Fill the lawnmower with fuel before the initial startup.

Warning - risk of fire!
Petrol and oil are highly inflammable!

Always observe the operating instructions supplied by the motor manufacturer.

Operating fluids

	Petrol	Motor oil
Grade	Regular petrol / unleaded	Refer to the motor manufacturer's instructions
Filling capacity	Refer to the motor manufacturer's instructions	about 0.6 l

Safety

Warning!
Never leave a motor running in an enclosed space. Toxic hazard!

- Store petrol and oil only in containers intended for this purpose
- Only add or drain oil in the open air, and when the motor has cooled down
- Do not add petrol or oil while the motor is running
- Do not overfill the tank (petrol expands)
- Do not smoke when refuelling
- Do not open the tank lock when the motor is running or when hot
- Replace the tank or tank lock if damaged
- Always close the tank cap firmly
- If petrol has been spilt:
  - Do not start the motor
  - Do not start the equipment
  - Clean the equipment
- If motor oil has been spilled:
  - Do not start the motor
  - Soak up the spilled oil with an oil binding agent and dispose of appropriately
  - Clean the equipment

Used oil should not be:
- disposed of with domestic rubbish
- poured into the sewage system, drains, or onto the ground

We recommend to collect the used oil in a closed container and to deliver it to a suitable recycling or service station.

Adding petrol

1. Unscrew the tank cap, and keep in a clean place.
2. Pour in petrol using a funnel.
3. Firmly replace the cap on the filler opening and clean it.

Adding motor oil

1. Unscrew the filler cap, and keep in a clean place.
2. Pour in oil using a funnel.
3. Firmly replace the cap on the filler opening and clean it.

Initial startup

Caution!

The equipment should not be used if the cutting gear and/or fastenings are loose, damaged or worn.

Carry out a visual inspection before each start-up.

The camera symbol on the following page refers to the illustrations on Page 4–7.

Adjusting the cutting height

Caution - Risk of injury!

Adjust the cutting height only with the motor switched off and when the mower blade has come to a standstill.

- Always set all the wheels to the same cutting height.
- Cutting height adjustment depends on the particular model.

Central adjustment (📷 1)

1. Press and hold the central height adjustment knob (📷 **1/1**).
   - For shorter grass, press the central adjustment handle downward (📷 **1/2**)
   - For longer grass, pull the central adjustment handle upward (📷 **1/2**)
   - The central height adjustment level is indicated (📷 **1/3**)
2. Release the knob at the desired cutting height.

Axle adjustment or central adjustment (📷 2, 3)

1. To release the lever, press to the side and hold.
2. Push the lever to the left or right to select the desired cutting height.
3. Let the lever click into position.
4. Check that all wheels are set to the same position.

Quick adjustment of individual wheels or axle adjustment (📷 4)

1. To release the lever, press to the side and hold.
2. Push the lever to the left or right to select the desired cutting height.
3. Let the lever click into position.
4. Check that all wheels are set to the same position.

Individual wheel adjustment (📷 5)

1. Loosen the wheel bolt.
2. Insert the wheel bolt in the hole corresponding to the desired cutting height.
3. Tighten the wheel bolt.
4. Check that all wheels are set to the same position.

Central axle adjustment (📷 6)

1. Place a thumb at each end of the axle.
2. Place the fingers under the mower housing.
3. Using both thumbs, press the axle out of its present height setting notch.
4. Using both thumbs, push the axle to the desired height setting notch, then allow it to engage.
5. Check that all wheels are set to the same position.

Mowing with the grass catcher

Caution - Risk of injury!

Attach/detach the grass catcher only when the motor is switched off and the mower blade has come to a standstill.

1. Lift the deflector plate and insert the grass catcher in the holders (📷 **8**).

Fill level indicator

The fill level indicator is pushed upward by the air flow when mowing (📷 **7a**).

If the grass catcher is full, the indicator points to the box (📷 **7b**). The grass catcher must be emptied.

Emptying the grass catcher

1. Lift the deflector plate.
2. Unhook the grass catcher and pull backward to remove (📷 **8**).
3. Empty the grass catcher.
4. Lift the deflector plate and insert the grass catcher in the holders (📷 **8**).

Mowing without the grass catcher

Caution!

Only work without the grass catcher if the deflector plate torsion spring is working correctly.

The deflector plate is held to the mower housing by spring force. This causes the mowed grass to be thrown backward and downward.

Mulching with the mulch kit (optional)

When mulching, the grass cuttings are not collected, but are left on the lawn. The grass mulch prevents the soil from drying out, and supplies it with nutrients.

The best results are obtained by cutting back regularly by about 2 cm. Only young grass with a soft leaf texture decomposes quickly.

- Grass height before mulching: 8 cm maximum
- Grass height after mulching: 4 cm minimum

Adapt your walking pace to the mulching process, do not walk too fast.

Inserting the mulch kit

Caution - Risk of injury!

Insert/remove the mulch kit only with the motor switched off and when the mower blade has come to a standstill.

1. Remove the grass catcher (📷 **8**).
2. Lift the deflector plate and insert the mulch kit in the outlet shaft (📷 **9**).
   It must lock into place.

If the mulch kit is not locked into position, both the mulch kit and the mower blade may be damaged.

Removing the mulch kit

1. Lift the deflector plate.
2. Release the lock on the mulch kit (📷 **10/1**).
3. Pull out the mulch kit (📷 **10/2**).

Mowing with the side outlet duct (optional)

Caution - risk of injury!

Attach/detach the side outlet only when the motor is switched off and the mower blade has come to a standstill.

Inserting the side outlet

1. Remove the grass catcher and insert the mulch kit.
2. Fold up the side outlet cover and hold it (📷 **11/1**).
3. Insert the side outlet duct (📷 **11/2**).
4. Slowly close the cover.
   The cover holds the side outlet duct and prevents it falling out.

Removing the side outlet

1. Fold up the side outlet cover and hold it (📷 **11/1**).
2. Remove the side outlet and close the cover (📷 **11/2**).

Setting the handle height (optional)

Knob adjustment

1. Press and hold both knobs on the handlebar and select the desired position (📷 **12/1**).
2. Release the knobs to lock the handlebar in position.

Clamp adjustment

1. Hold the bar and loosen both clamps (📷 **12/2**).
2. Move the bar to the desired position
3. Lock the clamps.

Starting the motor

Caution - risk of poisoning!

Never leave a motor running in an enclosed space.

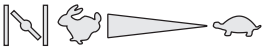
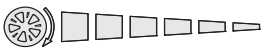
Caution - Risk of injury!

Do not tilt the lawnmower while starting.

- Start the motor only when the blade is mounted (the blade acts as a flywheel mass)
- If starting the motor when hot do NOT use the choke or primer button
- Do not change the motor controller settings

- Do not start the equipment if the outlet shaft is not covered by one of the following parts:
  - Grass catcher
  - Deflector plate
  - Mulch kit
- Be particularly careful when operating the starter switch - follow the manufacturer's instructions
- Keep your feet at a safe distance from the cutting gear
- Start the lawnmower where the grass is shorter

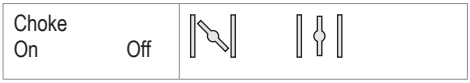
Position symbols on the equipment:

Choke* On Off	
Remote throttle control* Start Stop	
Remote throttle control with choke*	
Vario transmis-sion* Fast Slow	
Blade coupling* On Off	

** depending on version*

Starting manually

without remote throttle control, with choke



1. Set the choke at position 1 (📷 **13/1**).
2. Pull in the safety brake handle on the handlebar and hold it (📷 **17**) – the brake handle does not lock.
3. Pull out the starter cord sharply, then allow it to slowly rewind (📷 **18**).
4. When the motor has warmed up (about 15–20 seconds), set the choke to position 2 (📷 **13/2**).

Motor speed (rpm value) is fixed.
Motor speed cannot be adjusted.

without remote throttle control, with primer (📷 **16**)

1. Press the primer button 3 times at intervals of about 2 seconds (📷 **16**). If the temperature is below 10 °C, press the primer button 5 times.
2. Pull in the safety brake handle on the handlebar and hold it (📷 **17**) – the brake handle does not lock.
1. Pull out the starter cord sharply, then allow it to slowly rewind (📷 **18).**

Motor speed (rpm value) is fixed.
Motor speed cannot be adjusted.

without remote throttle control, without primer/ choke

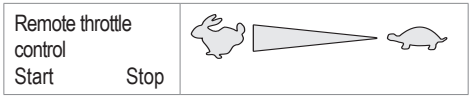
2. Pull in the safety brake handle on the handlebar and hold it (📷 **17**) – the brake handle does not lock.
3. Pull out the starter cord sharply, then allow it to slowly rewind (📷 **18**).

Motor speed (rpm value) is fixed.
Motor speed cannot be adjusted.

with remote throttle control, with choke

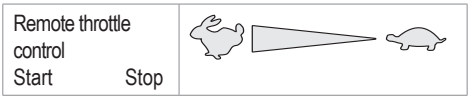
1. Set the throttle lever to position (📷 **14/1**).
2. Pull in the safety brake handle on the handlebar and hold it (📷 **17**) – the brake handle does not lock.
3. Pull out the starter cord sharply, then allow it to slowly rewind (📷 **18**).
4. When the motor has warmed up (about 15–20 seconds), set the throttle lever to a position between and (📷 **14/2**).

with remote throttle control, without primer/choke



5. Set the throttle lever to position (📷 **20/1**).
6. Pull in the safety brake handle on the handlebar and hold it (📷 **17**) - the brake handle does not lock.
7. Pull out the starter cord sharply, then allow it to slowly rewind (📷 **18**).
8. When the motor has warmed up (about 15–20 seconds), set the throttle lever to a position between and (📷 **20**).

with remote throttle control, with primer (📷 16)



1. Set the throttle lever to position 🐇 (📷 **20/1**).
2. Press the primer button 3 times at intervals of about 2 seconds (📷 **16**). If the temperature is below 10 °C, press the primer button 5 times.
3. Pull in the safety brake handle on the handlebar and hold it (📷 **17**) - the brake handle does not lock.
4. Pull out the starter cord sharply, then allow it to slowly rewind (📷 **18**).
5. As soon as the motor starts running, set the throttle lever for the desired motor rpm, at a position between 🐇 and 🐢 (📷 **20**).

Electrostart without primer/choke (📷 15)

1. Set the throttle lever to the "START" position (📷 **15/1**).
2. Pull in the safety brake handle on the handlebar and hold it (📷 **17**) – the brake handle does not lock.
3. Turn the ignition key fully to the right in the ignition lock (📷 **19**).
4. As soon as the motor starts running, release the ignition key (it returns automatically to position "0").
5. According to the desired motor speed, set the throttle lever to a position between 🐇 and 🐢 (📷 **15/2**).

Starting electrically (optional)

Electrostart with primer (📷 16)

1. Set the throttle lever to the "START" position (📷 **15/1**).
2. Press the primer button 3 times at intervals of about 2 seconds (📷 **16**). If the temperature is below 10 °C, press the primer button 5 times.
3. Pull in the safety brake handle on the handlebar and hold it (📷 **17**) – the brake handle does not lock.
4. Turn the ignition key fully to the right in the ignition lock (📷 **19**).
5. As soon as the motor starts running, release the ignition key (it returns automatically to position "0").
6. According to the desired motor speed, set the throttle lever to a position between 🐇 and 🐢 (📷 **15/2**).

Blade coupling (optional)

With the blade coupling, the mower blade can be engaged or disengaged while the motor is running.

Engaging the blade coupling

1. Pull in the safety brake handle on the handlebar and hold it (📷 **17**) - The brake handle does not lock.
2. Push the coupling lever away from you (📷 **21/1**) - The blade coupling is engaged.

Disengaging the blade coupling.

3. Release the safety brake handle (📷 **25**).
   - The blade coupling is disengaged.
   - The coupling lever moves to rest position (📷 **21/2**).

Turn the motor off

Lawnmower without blade coupling

1. Set the throttle lever to position (**20/2**).
2. Release the safety brake handle (**25**).
   - The motor is switched off.

Caution - danger of serious cut injuries!

The motor may continue running. After switching off, make sure the motor has stopped turning.

Lawnmower with blade coupling

Blade coupling		
On	Off	

1. Release the safety brake handle (**25**).
2. Set the throttle lever to position (**20/2**).
   - The motor is switched off.

Caution - danger of serious cut injuries!

The motor may continue running. After switching off, make sure the motor has stopped turning.

Wheel drive (optional) (**22**)

Caution!

Engage the transmission only when the motor is running.

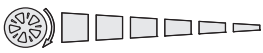
Switching on the wheel drive

1. Press the transmission control handle against the handlebar and hold it (**22**) – the transmission control handle does not lock.
   - The wheel drive is switched on.

Switching off the wheel drive

1. Release the transmission control handle (**24**).
   - The wheel drive is switched off.

Vario transmission (Speed Control) (optional)

Vario transmission	
Fast Slow	

The Vario transmission allows continuous variation of the ground speed of the lawnmower.

Caution!

Operate the lever only when the motor is running. Operating the lever without the motor drive may damage the drive mechanism.

- To increase the speed, pull the lever (**23**) towards (**23/2**)
- To lower the speed, pull the lever (**23**) towards (**23/1**)

Always adjust the ground speed to suit the current ground and lawn conditions.

Maintenance and care

Caution - Risk of injury!

- Before carrying our any care or maintenance work, always switch off the motor and pull out the spark plug connector.
- The motor may continue running. After switching off, make sure the motor has stopped turning.
- Always wear working gloves when carrying out maintenance or repair work.

- Check the grass catcher regularly for wear, and to ensure it is working correctly
- Clean the equipment after each use
- Do not wash the equipment by hosing or spraying with water
  Water infiltration can cause faults (in the ignition system, carburettor)
- Check the mower blade regularly for damage
- Always replace the muffler if faulty

Tilting the lawnmower

Depending on the motor manufacturer:

- the carburettor / air filter must be facing upward (📷 **26**)
- the spark plug must be facing upward (📷 **27**)

Follow the operating instructions of the motor manufacturer!

Resharpening/replacing the mower blade

- Blunt or damaged blades should be resharpened / replaced only at a service point or by an authorised specialist
- Resharpened blades must be rebalanced

Caution!

Blades that have not been rebalanced can cause serious vibrations, and may result in damage to the lawnmower.

Charging the starter battery (optional)

The starter battery is maintenance-free and is normally charged by the lawnmower.
In certain cases, however, the battery will need to be charged by the user:

- Before the initial start-up of the lawnmower
- If discharged, before the winter season, or if left unused for long periods (> 6 months)

Charging procedure:

1. Take the battery charger out of the battery box.
2. Disconnect the battery cable from the motor cable (📷 **28**).
3. Connect the battery cable with the charger cable (📷 **29**).
4. Connect the charger to the mains supply.
   The mains voltage must match the operating voltage of the charger.

The required charging time is about 36 hours.
Use only the original battery charger supplied.

Caution!

- Charge the starter battery only in dry, well-ventilated rooms.
- Do not start up the lawnmower while the battery is charging.

Care of the motor

Changing the motor oil

1. Have a suitable container ready to collect the used oil.
2. Drain or suction off all the oil through the oil filler opening.

Dispose of used motor oil in a manner that is compatible with the environment!
We recommend to collect the used oil in a closed container and to deliver it to a suitable recycling or service station.

Used oil should not be

- disposed of with domestic rubbish
- poured into the sewage system or drains
- poured out onto the ground

Changing the air filter

- Follow the instructions of the manufacturer of the motor.

Changing the spark plug

- Follow the instructions of the manufacturer of the motor.

Wheel drive (optional)

Adjusting the Bowden cable

If the wheel drive can no longer be switched on or off while the motor- is running, the related Bowden cable needs to be adjusted.

Caution!
Adjust the Bowden cable only when the motor is switched off.

1. Turn the adjuster on the Bowden cable in the direction of the arrow (**30**).
2. To test the cable setting, switch on the motor and switch on the wheel drive.
3. If the wheel drive is still not working, the lawnmower must be taken to a service point or an authorised specialist.

Lubricating the drive pinion

- From time to time, lubricate the drive pinion on the transmission shaft

The wheel drive gearing is maintenance free.

Storage

Caution - risk of explosion!
Do not store the equipment where there are naked flames or heat sources.

- Allow the motor to cool down
- To save storage space, fold the handlebar down (**31, 32**)
- Store the equipment in an area which is kept dry, and which cannot be accessed by children or unauthorised persons
- Store the starter battery where it will be protected from frost
- Recharge the starter battery from time to time
- Drain the fuel tank
- Pull out the spark plug connector

Repairs

Repairs should be carried out only by a service point or an authorised specialist.

Disposal

Do not dispose of old equipment, batteries or accumulators as household waste!

Machine, packaging, and accessories were made with recyclable materials, and should be disposed of accordingly.

Faults and remedies

Caution!

The motor shaft and mower blade should not be aligned.

Fault	Solution
The motor does not start	▪ Add petrol ▪ Set throttle lever to "Start" ▪ Switch on the choke ▪ Press the motor switch at the handlebar ▪ Check the spark plugs and replace if necessary. ▪ Clean the air filter. ▪ Spin the mower blade ▪ Recharge the starter battery ▪ Start on a surface already mowed
Motor power reduced	▪ Adjust the cutting height ▪ Resharpen / replace the mower blade ▪ Clean the outlet shaft/housing ▪ Clean the air filter. ▪ Reduce the working speed
Lawnmower cuts unevenly	▪ Resharpen/replace the mower blade ▪ Adjust the cutting height
Grass catcher does not fill sufficiently	▪ Adjust the cutting height ▪ Allow the lawn to dry ▪ Resharpen/replace the mower blade ▪ Clear the grille on the grass catcher ▪ Clean the outlet shaft/housing
Wheel drive does not work	▪ Adjust the Bowden cable ▪ V-belt faulty ▪ Contact the service-workshop ▪ Clean any dirt away from the wheel drive, toothed belt and gearing ▪ Lubricate the freewheels (drive pinion on drive shaft) with spray oil
Wheels do not turn when the transmission is switched on	▪ Retighten the wheel bolts ▪ Wheel hub faulty ▪ V-belt faulty ▪ Contact the service-workshop
Unusually strong vibrations in the lawnmower	▪ Check the mower blade

For faults not listed in this table, or which you cannot resolve by yourself, please contact our customer service.

- Always have the equipment checked out by a professional in the following cases:
  - after bumping against an obstacle
  - if the motor stops suddenly
  - if there is damage to the transmission
  - if the V-belt is faulty
  - if the blade is bent
  - if there is warping of the motor shaft

EC declaration of conformity

- see assembly instructions

Warranty

If any material or manufacturing defects are found during the statutory customer protection period, we will either repair or replace the equipment, whichever we consider the more appropriate. This statutory period may vary according to the legislation in force in the country where the equipment was purchased.

Our warranty is valid only if:

- The equipment has been used properly
- The operating instructions have been followed
- Genuine replacement parts have been used

The warranty is no longer valid if:

- The equipment has been tampered with
- Technical modifications have been made
- The equipment was not used for its intended purpose (for example, used for commercial or communal applications)

The following are not covered by warranty:

- Paint damage due to normal wear
- Wear parts identified by a border XXX XXX (X) on the spare parts list
- Combustion motors – these are covered by a separate warranty from the manufacturer concerned

To make a claim under warranty, please take this statement of warranty and proof of purchase to the nearest authorised customer service centre. This warranty does not affect the usual statutory rights of the customer relative to the seller.